

Semaine de la langue française et de la Francophonie

Bakou 2016

Azerbaïdjan

du 5 au 17 avril

Qu'est-ce que la Francophonie ?

Le terme francophonie est apparu pour la première fois vers 1880, lorsqu'un géographe français, Onésime Reclus, l'utilise pour désigner l'ensemble des personnes et des pays parlant le français.

On parle désormais de francophonie avec un « f » minuscule pour désigner les locuteurs de français et de Francophonie avec un « F » majuscule pour figurer le dispositif institutionnel organisant les relations entre les pays francophones (Organisation internationale de la Francophonie).

80 États et gouvernements appartiennent à l'Organisation Internationale de la Francophonie (57 membres et 23 observateurs) : plus de 900 millions d'hommes et de femmes ayant en partage les valeurs de la Francophonie.

274 MILLIONS DE LOCUTEURS

La Francophonie, ce sont tout d'abord des femmes et des hommes qui partagent une langue commune, le français. Le dernier rapport en date de l'Observatoire de la langue française, publié en 2014, estime leur nombre à 274 millions de locuteurs répartis sur les cinq continents.

LA FRANCOPHONIE INSTITUTIONNELLE

Depuis 1970 et la création de l'agence de coopération culturelle et technique (ACCT) – devenue aujourd'hui l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) – les francophones peuvent s'appuyer sur un dispositif institutionnel voué à promouvoir la langue française et les relations de coopération entre les 80 États et gouvernements membres ou observateurs de l'OIF.



ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE

Pour plus d'informations:

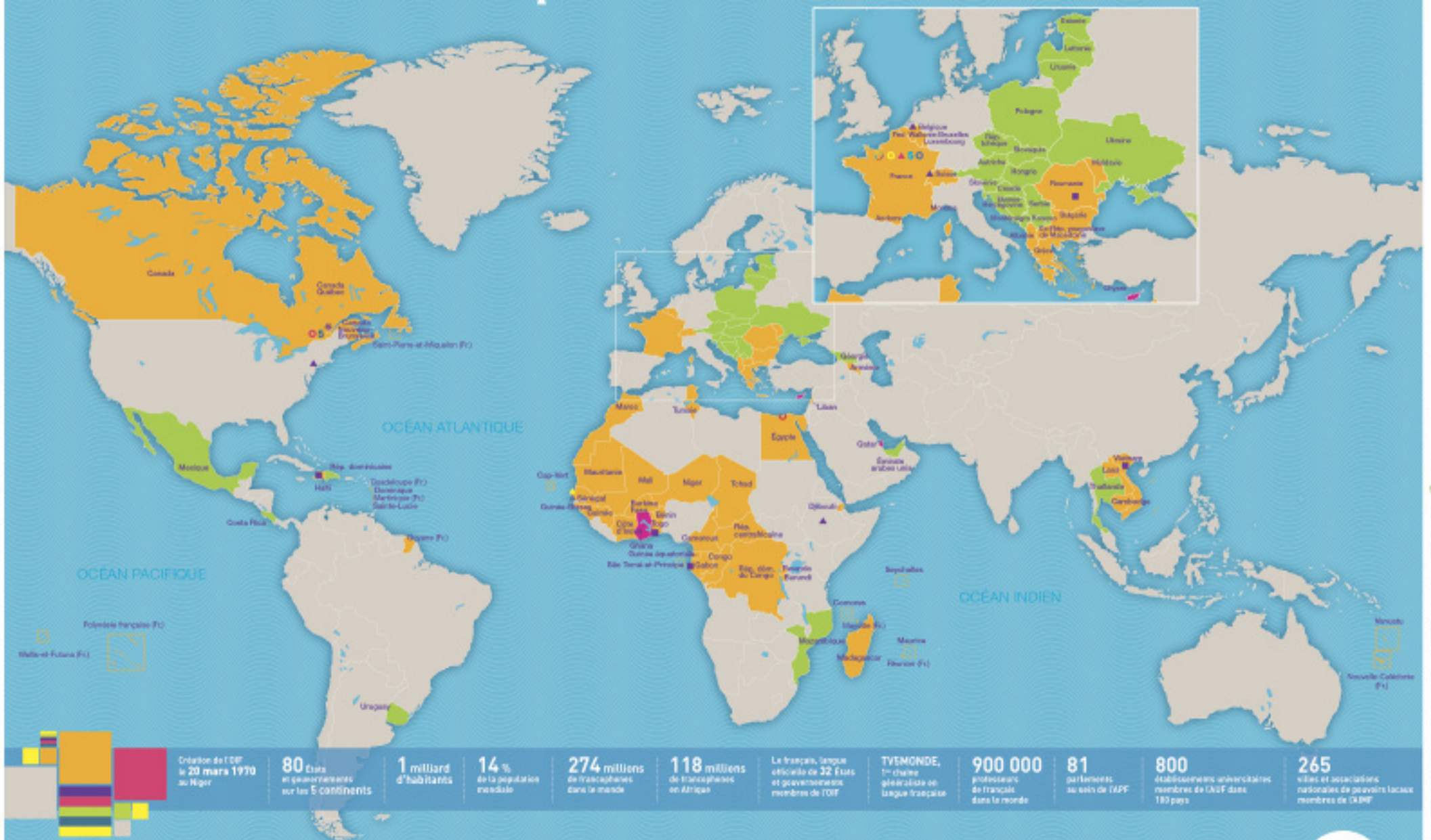
Contact /

Institut Français d'Azerbaïdjan – 596 35 80;
051 390 96 28 / ifa.bakou@gmail.com
<https://www.facebook.com/ifa.bakou>;
<https://www.facebook.com/institutfrancaisbakou>

Pour vous rendre à nos événements:

Institut Français d'Azerbaïdjan – 67, rue Füzuli
Landmark Cinema – 90 A, rue Nizami
Centre YARAT – 153, Neftchilar Avenue
Rotonde du Landmark - 90 A, rue Nizami
Centre du Mugham – 9, Neftchilar Avenue
Boulevard Hotel Bakou – Baku White City

Le monde de la Francophonie



- Organisation internationale de la Francophonie (OIF) (Paris)
- Représentations permanentes (Addis-Abeba, Bruxelles, Genève, Harare, Paris)
- Bureau régional (Brazzaville, Hanoi, Niamey, Libreville, Lomé)
- Institut de la Francophonie pour le développement durable (IFDD, Québec)
- Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF, Paris)
- Agence universitaire de la Francophonie (AUF)
- Facteur et service courrier (Paris)
- TV5MONDE (Paris) / TV5 Québec Canada (Montréal)
- Université Senghor (Niamey)
- Association internationale des maîtres francophones (AIMF, Paris)
- Confédération des relations de l'Éducation de la Francophonie (Conférel, Dakar)
- Confédération des relations de la Jeunesse et des Sports de la Francophonie (Conférel, Baku)

L'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) est une institution fondée sur le partage d'une langue, le français, et de valeurs communes. Elle mène des actions politiques et de coopération pour donner corps à une solidarité active au bénéfice des populations de ses États et gouvernements. L'OIF intervient en synergie avec l'APF, l'AUF, TV5MONDE, l'Université Senghor d'Alexandrie, l'AIMF, la Conférel et la Conférel.

ORGANISATION INTERNATIONALE DE la francophonie
www.francophonie.org

PROGRAMME FRANCOPHONIE 2016

du mardi 5 avril au lundi 11 avril
FESTIVAL DU FILM FRANCOPHONE

du dimanche 10 avril au samedi 16 avril
TOURNOI INTERNATIONAL D'ECHECS POUR ENFANTS

du dimanche 10 avril au vendredi 15 avril
Séjour de Laurent Decol à Bakou, comédien et mime français

MARDI 5 AVRIL
OUVERTURE DU FESTIVAL DU FILM FRANCOPHONE //

18.45 - Projection du film documentaire lituanien

« La promesse tenue : les secrets de Vilnius » d'Edita Mildažytė (2014).

Genre: Documentaire.
Documentaire sur la vie et l'œuvre du célèbre écrivain Romain Gary.

Durée: 53 min

Langue: version originale lituanienne et française sous-titrée en français.

Au Landmark Cinema.



Cérémonie d'ouverture de la «Semaine de la langue française et de la Francophonie» //

Réception à l'occasion de l'ouverture de la « Semaine de la langue française et de la Francophonie » et du Festival du Film Francophone.

MERCREDI 6 AVRIL

19.00 - Projection du film roumain

« Love Building » de Iulia Rugina (2013).

Genre: Comédie

Durée: 85 min

Langue: version originale roumaine sous-titrée en français.

Au Landmark Cinema.



JEUDI 7 AVRIL

19.00 - Projection du film grec « La Cerisaie » de Michael Cacoyannis (1999). D'après la pièce d'Anton Tchekhov.

Genre: Drame

Durée: 137 min.

Langue: version originale anglaise sous-titrée en français.

Au Centre d'Art Contemporain YARAT.



VENDEDI 8 AVRIL

19.00 - Projection du film égyptien «Le Destin (Al-Massir)» de Youssef Chahine (1997).

Genre: Fiction historique

Durée: 135 min

Langue: version originale arabe sous-titrée en français.

Au Landmark Cinema.



SAMEDI 9 AVRIL

19.00 - Projection du film marocain «Andalousie, mon Amour ! » de Mohamed Nadif (2012).

Genre: Comédie

Durée: 86 min

Langue: version originale arabe sous-titrée en français.

Au Landmark Cinema.



DIMANCHE 10 AVRIL

14.00 - OUVERTURE DU 14ème TOURNOI INTERNATIONAL D'ECHECS POUR ENFANTS, organisé par le club d'échecs de Gənclik. Jusqu'au samedi 16 avril, 52 jeunes joueurs de pays différents se confronteront tous les jours dans des parties d'échecs.

9 pays seront représentés: l'Azerbaïdjan, la France, la Russie, la Géorgie, l'Iran, la Turquie, la Norvège, l'Inde et le Kazakhstan.

La cérémonie d'ouverture sera marquée de quelques discours et d'un mini concert.

La soliste du Théâtre "Opéra et Ballet", Nina Makarova, interprétera quelques airs: le Boléro et la Séguédille (Carmen) puis un écolier récitera un poème en français.

A la Rotonde du Landmark.



15.00 - Projection du film d'animation belge

«Ernest et Célestine» de Stéphane Aubier, Vincent Patar et Benjamin Renner (2012).

Genre: Animation

Durée: 80 min

Langue: version originale française sous-titrée en français

Au Landmark Cinema.

LUNDI 11 AVRIL

19.00 - Projection du film belge «Deux jours, une nuit» de Jean-Pierre et Luc Dardenne (2014).

Genre: Drame

Durée: 95 min

Langue: version originale française sous-titrée en français.

Au Centre d'Art Contemporain YARAT.



MARDI 12 AVRIL

18.00 - 20.30 - Remise des Palmes académiques.

A la Résidence de l'Ambassade de France

Lundi 11 et mardi 12 avril

14.00 -19.00 - ATELIER animé par le comédien et mime français Laurent Decol, en partenariat avec l'ADO Théâtre. Formation à destination de comédiens professionnels.



MERCREDI 13 AVRIL

12.25 -14.00 - ÉMISSION CULINAIRE "Nuş Olsun"

Khazar TV (<http://xazar.tv>)

Le chef Pascal Aubert sera l'invité d'honneur de l'émission télévisée culinaire «Nuş Olsun», transmise en direct sur Khazar TV, et présentera avec le chef Aghakarim Shamizade des spécialités de Suisse et d'Azerbaïdjan. Les recettes seront disponibles sur le site Internet de l'Ambassade de Suisse (www.eda.admin.ch/baku/news/agenda) et de France (<http://www.ambafrance-az.org/>).

15.30 - SPECTACLE DE MIME "LES MOTS DU SILENCE",

interprété par le comédien et mime français Laurent Decol.

Laurent Decol, à travers son art du mime, nous fait découvrir 8 numéros dressant le portrait d'un personnage arrogant, imbus de lui-même, ne doutant de rien, donc ridicule, pathétique parfois et pitoyable souvent...

Durée : 1h15 minutes.

Au Lycée Français de Bakou.

19.00 - CONFÉRENCE donnée par Vincent Lorenzini, attaché de coopération et d'action culturelle à l'Ambassade de France

«LANGUES DE FRANCE : UN PATRIMOINE MÉCONNU».

A l'Institut Français d'Azerbaïdjan.

JEUDI 14 AVRIL

14.00 - 17.00 - MASTER CLASS EN CUISINE SUISSE

Le chef suisse Pascal Aubert, le chef français Thibault Béra et le chef azéri Orkhan Mukhtarov feront une démonstration pratique de cuisine.

Chacun présentera des recettes nationales spéciales et enseignera comment les préparer en utilisant uniquement des produits locaux.

Le public sera composé d'étudiants de l'Association Culinaire Nationale d'Azerbaïdjan (www.kulina.az) et de chefs sélectionnés..

Au Boulevard Hotel.

19.30 - SPECTACLE DE MIME "LES MOTS DU SILENCE",

interprété par le comédien et mime français Laurent Decol.

Laurent Decol, à travers son art du mime, nous fait découvrir 8 numéros dressant le portrait d'un personnage arrogant, imbus de lui-même, ne doutant de rien, donc ridicule, pathétique parfois et pitoyable souvent...

Durée : 1h15 minutes.

Au Centre du Mugham.

VENDEDI 15 AVRIL

19.30 - 22.00 - DÎNER SUISSE

Comme bouquet final de cette semaine, un dîner suisse sera organisé à l'hôtel Boulevard. Le chef suisse Pascal Aubert préparera des menus de plusieurs régions de la Suisse.

Le dîner est ouvert au grand public, sous réservation auprès de l'hôtel Boulevard. Trois tarifs différents de menus seront disponibles.

Boulevard Hôtel (<http://www.boulevardhotelbaku.com>)

SAMEDI 16 AVRIL

18.00 - CLÔTURE DU 14ème tournoi d'échecs international pour enfants. Remise des prix aux gagnants.

A la Rotonde du Landmark.

19.30 - CONFÉRENCE / RENCONTRE avec Hassan Hami, Ambassadeur du Maroc en Azerbaïdjan et auteur de plusieurs ouvrages.

Thème de la conférence: «L'EXPÉRIENCE DE L'ÉCRITURE À TRAVERS LE ROMAN DU VOYAGE».

M.Hassan Hami présentera également à cette occasion certains de ses romans et ouvrages, publiés pour certains en azerbaïdjanais.

A l'Institut Français d'Azerbaïdjan.

DIMANCHE 17 AVRIL

18.00 - CÉRÉMONIE DE CLÔTURE de la « Semaine de la langue française et de la Francophonie ».

Discours des ambassadeurs participant à la «Semaine de la langue française et de la Francophonie» 2016.

Remise des prix aux grands gagnants du concours Francophonie (concours de traduction du samedi 2 avril).

Buffet francophone organisé par chaque ambassade : les ambassades, réparties par stands, présenteront les spécialités culinaires de leurs pays respectifs, offrant ainsi à voir et à goûter la richesse du paysage culinaire francophone.

A la Rotonde du Landmark

A la Rotonde du Landmark

A la Rotonde du Landmark

20.00 - 22.00 - «Soirée KARAOKÉ» : Venez chanter les grands classiques des chansons francophones avec l'association Bakou Francophones, le dimanche 17 avril de 20h à 22h dans la Rotonde du Landmark.

A la Rotonde du Landmark

A la Rotonde du Landmark

A la Rotonde du Landmark

A la Rotonde du Landmark

A la Rotonde du Landmark

A la Rotonde du Landmark

A la Rotonde du Landmark

A la Rotonde du Landmark

A la Rotonde du Landmark

Programme OFF
et en prolongement de la Francophonie 2016:

La Francophonie au ciné-club YARAT:

MARDI 19 AVRIL

19.00 - Projection du film français « Jules et Jim » de François Truffaut (1962).

Genre : Drame

Durée : 102 min.

Langue : version originale française sous-titrée en anglais.

Au Centre d'Art Contemporain YARAT.



La Francophonie s'invite en région...

VENDEDI 22 AVRIL

Fête de la Francophonie à Ganja.

Programme OFF:

MARDI 5 AVRIL

12h00 - Spectacle « Monsieur Jourdan et le Derviche Mastali Shah », pièce de Mirza Fatali Akhundov interprétée par les étudiants de 1ère et 3ème année de l'Université des Langues d'Azerbaïdjan.

Université des Langues d'Azerbaïdjan, bâtiment N 2 - 49, rue Tabriz.

Du 5 au 12 avril, l'Université des Arts et de la Culture organisera au sein de son établissement trois événements :

Un concert interprété par l'orchestre de l'Université des Arts et de la Culture, reprenant des chansons françaises.

Un concert de mugham mêlant musique traditionnelle azerbaïdjanaise et chansons populaires des pays francophones participants (Maroc, Egypte...)

Une représentation du spectacle « M.Jourdan et le Derviche Mastali Shah » de Mirza Fatali Akhundov, interprété par les étudiants en art dramatique de l'Université des Arts et de la Culture.



Inscription obligatoire sur bakou.fr@gmail.com